



田川商工会議所だより TAGAWA

2019.12 vol.485

発行/田川商工会議所

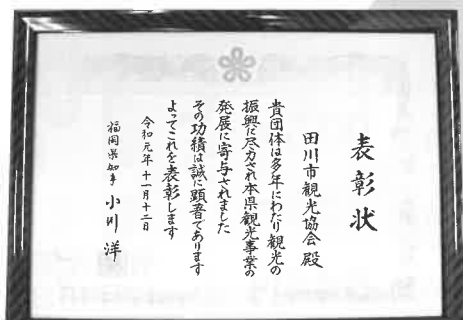
〒826-0025

福岡県田川市大黒町3-11

TEL 0947-44-3150

FAX 0947-45-6073

URL : <http://www.tagawa.or.jp>



田川市観光協会（環境整備部会・北山幸司部会長）が10年間にわたりJR田川後藤寺駅で実施している「花壇整備ボランティア活動」が、このたび「福岡県観光功労者」として県知事より表彰を受けました。

第6回 おもてなし花壇コンテスト

(JR田川後藤寺駅)

令和元年12月10日（火）～12月24日（火）

それぞれの団体が趣向を凝らした花壇。
もっとも美しい花壇を選ぶアンケートにお答えいただき、投票をお願い致します。

◆アンケートご記入の方には景品を差し上げます。◆

CONTENTS

- P 3 おじゃまします会員さん
(株)森本(森本うなぎ屋)
すみやくマガイ薬品
- P 4-5 第39回歩行者通行量調査
- P 6 女性会・青年部レポート
- P 7 商工会議所からのお知らせ

たがわ元気再生振興券 使用期限・換金期限にご注意ください！

今年9月に発行された『たがわ元気再生振興券』の使用期限は、令和2年1月31日、また取扱店の換金期限は令和2年3月2日までとなっておりますのでご注意ください。

お客様より受け取られた振興券を今一度ご確認ください、換金がお済でない場合はお早めに換金くださいますようお願い致します。



期限後の換金には一切応じられませんのでご注意ください

使用期限 ▶ 令和2年 **1月31日(金)**

換金期限 ▶ 令和2年 **3月2日(月)**

換金日時 ▶ 毎週月曜日(10時～16時)

換金場所 ▶ 伊田商店街振興組合・後藤寺商店街振興組合

最低賃金改定のお知らせ

| 地域別最低賃金 | | 効力発生日 |
|---------------------------------------|-----------------|----------------|
| 福岡県最低賃金 | 1時間 841円 | 令和元年 10月1日 |
| 特定最低賃金 | | 効力発生日 |
| 製鉄業、製鋼・製鋼圧延業、鋼材製造業 | 1時間 975円 | 令和元年 12月10日 |
| 電子部品・デバイス・電子回路、電気機械器具、 情報通信機械器具製造業 | 1時間 926円 | |
| 輸送用機械器具製造業 | 1時間 944円 | |
| 百貨店、総合スーパー | 1時間 889円 | |
| 自動車（新車）小売業 | 1時間 940円 | |

※特定最低賃金に該当しない産業は、**福岡県最低賃金（1時間 841円）**が適用されます。
詳しくは、福岡労働局労働基準部監督課賃金室

☎ 092-411-4578 FAX 092-411-4875

ホームページアドレス <https://jsite.mhlw.go.jp/fukuoka-roudoukyoku/>

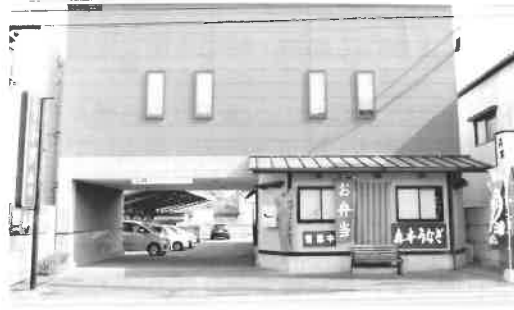
または、お近くの労働基準監督署までお尋ねください。

Pickup! 会員紹介



おじゃまします! 会員さん②

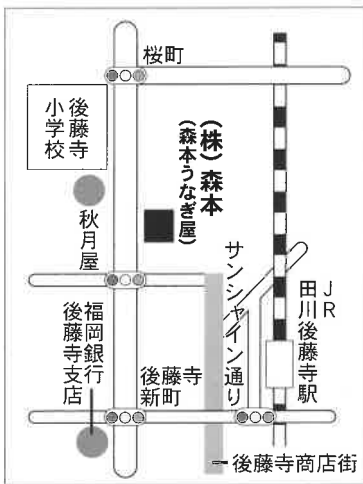
会員事業所の紹介（商品、イベント情報、事業所内容等）を無料で掲載いたします。他推薦は問いませんので、PRしたい事業所をぜひご紹介ください。※ただし田川商工会議所会報は2ヶ月に1度の発行です。1回につき2事業所の掲載となりますので、お申込多数のときは、順次掲載致します。



(株)森本(森本うなぎ屋)

田川市本町1-2-8

☎ 42-0031
営/11時~18時30分
休/日曜日



明治三十三年創業のうなぎ専門店です。鹿児島産の活鰻を使用し、代々引き継がれた秘伝のタレと長年の熟練の炭火焼きで田川市郡はもとより、福岡、北九州、福岡県外より来店されています。今年より、田川市のふるさと納税の返礼品として、『炭都うなぎ』が重宝がられています。また市内一円にも商品により出前を受け賜っており、『お客様のおかげ』をモットーに精進してまいりますのでよろしくご指導お願い申し上げます。

従業員一同

寒い季節を元気で乗り切るための 当店のおすすめ商品

300ml 648円(税込)
体を芯から温める働きがあり、血液の流れを促します。

生薑シロップ

つらい冷え性の方に



1L 2592円(税込)
お酢の血液さらさら効果に加え、黒酢に豊富に含まれるアミノ酸には体内に流れる血をサラサラにしてくれる効果があります。

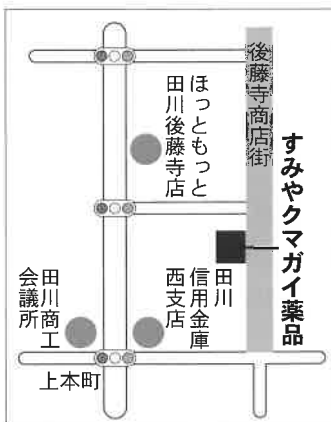
血圧が高めの方に 坂元のくろす



すみやくまがい薬品

田川市上本町2-1

☎ 45-1207
営/9時~16時
休/水曜日・日曜日



後藤寺商店街でスミヤ後藤寺薬品を6年前に引き継いで、地域の皆様にお世話になっております。健康・美容に関するご相談を承り、改善にむけてのお手伝いをさせていただきます。お気軽にご相談ください。

第39回歩行者通行量調査を実施

～前年対比7.6%の減少～

田川商工会議所では、市内中心商業地における人の流れの実態を把握するため、毎年歩行者（高校生以上とし、自転車を含む）の通行量調査を一定の場所・曜日（日曜日・火曜日）・進行方向別・時間帯別で実施しています。

本年は9月8日（日）と9月10日（火）の2日間、市内18地点（伊田地区9地点・後藤寺地区9地点）で午前9時から午後7時までの10時間、歩行者通行量の調査を実施しました。

今回の調査では、伊田地区9地点、後藤寺地区9地点の18地点での2日間の通行量総数は合計10,917人となり、昨年と比べ894人（7.6%）の減少となりました。

伊田地区が総数5,023人となり、前年比で385人（7.1%）の減少、後藤寺地区では総数5,894人となり、前年比で509人（7.9%）の減少となりました。

今回の調査において、伊田地区、後藤寺地区ともに平日、休日が減少という結果となりました。伊田地区の平日は3地点が増加、6地点が減少となり、休日で3地点が増加、6地点が減少となりました。後藤寺地

区の平日は1地点が増加、8地点が減少となり、休日は3地点が増加、6地点が減少しました。両商店街共に総数で減少となりました。伊田地区の減少については、平成筑豊鉄道のバス代替輸送が終了し、バス乗換の人がなくなったことと、商店街内の営業店舗の減少が要因と思われます。商店街入口の調査箇所は通行量が増加していますが、商店街内の調査箇所が軒並み減少になっているのは昨年まで商店街内にあった営業店舗の減少が要因と推測されます。後藤寺地区の減少についても、営業店舗の減少が大きな要因であると推測されます。また両商店街とも、普段から買い物をする高齢者の方々が施設等へ入られ、来街することが減少していると推測されます。

この調査結果の内容は、当会報紙掲載以外にも多項目にわたっておりますので、詳細につきましては商工会議所までお尋ね下さい。

最後に、本調査にあたりご協力いただきました関係者の皆様へ心より感謝と御礼を申し上げます。

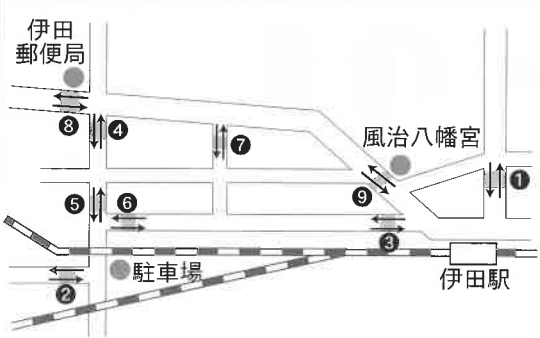
地区別・地点別 通行量

◇令和元年度実施日 9月8日（日）・10日（火）

◇調査時間 9：00～19：00（10H）

◇歩行者は高校生以上とし自転車通行者を含む。

（単位：人）

| 伊田地区 | 調査地点 | R 1. 9 | | | 増減数 (R 1 - H30) | | | |
|---|--------------|--------------|-------|-------|-----------------|-------|-------|-------|
| | | R 1. 9 | | 計 | 増減数 (R 1 - H30) | | | |
| | | 火曜日 | 日曜日 | | 火曜日 | 日曜日 | 計 | |
|  | 魚町 ① 畑迫タバコ店 | 741 | 370 | 1,111 | △ 135 | △ 20 | △ 155 | |
| | 日の出町 ② 宮崎電器前 | 171 | 61 | 232 | △ 57 | △ 33 | △ 90 | |
| | 伊田町 | ③ 江がしら化粧品店前 | 502 | 200 | 702 | 69 | 36 | 105 |
| | | ④ ガネーシャキッチン前 | 467 | 224 | 691 | △ 41 | △ 50 | △ 91 |
| | | ⑤ 岩井種苗店前 | 404 | 233 | 637 | △ 22 | 6 | △ 16 |
| | 南大通り | ⑥ 久次商店前 | 274 | 133 | 407 | △ 59 | △ 3 | △ 62 |
| | | ⑦ 創伸接骨院前 | 208 | 89 | 297 | 15 | 28 | 43 |
| | | ⑧ 伊田郵便局前 | 368 | 147 | 515 | 33 | △ 29 | 4 |
| | | ⑨ 福岡銀行伊田支店前 | 283 | 148 | 431 | △ 52 | △ 71 | △ 123 |
| 伊田地区 合計 | | 3,418 | 1,605 | 5,023 | △ 249 | △ 136 | △ 385 | |

| 後藤寺地区 | 調査地点 | R 1. 9 | | | 増減数 (R 1 - H30) | | |
|----------|---------------|--------|-------|-------|-----------------|------|-------|
| | | R 1. 9 | | 計 | 増減数 (R 1 - H30) | | |
| | | 火曜日 | 日曜日 | | 火曜日 | 日曜日 | 計 |
| 本町 | ① 銀陽カメラ前 | 385 | 241 | 626 | △ 19 | 24 | 5 |
| | ② 鮮魚の穴井前 | 545 | 161 | 706 | △ 15 | △ 41 | △ 56 |
| | ③ 双葉屋前 | 451 | 151 | 602 | △ 55 | △ 9 | △ 64 |
| | ④ アベタ前 | 281 | 112 | 393 | △ 41 | △ 10 | △ 51 |
| | ⑤ 夢塾前 | 743 | 501 | 1,244 | △ 176 | 71 | △ 105 |
| | ⑥ 後藤寺郵便局前 | 791 | 158 | 949 | 57 | △ 82 | △ 25 |
| 上本町 | ⑦ カラオケ&喫茶 茶酒前 | 353 | 137 | 490 | △ 67 | 5 | △ 62 |
| | ⑧ 田川Gパンセンター前 | 350 | 193 | 543 | △ 116 | 18 | △ 98 |
| | ⑨ 天野タイヤ前 | 196 | 145 | 341 | △ 43 | △ 10 | △ 53 |
| 後藤寺地区 合計 | | 4,095 | 1,799 | 5,894 | △ 475 | △ 34 | △ 509 |

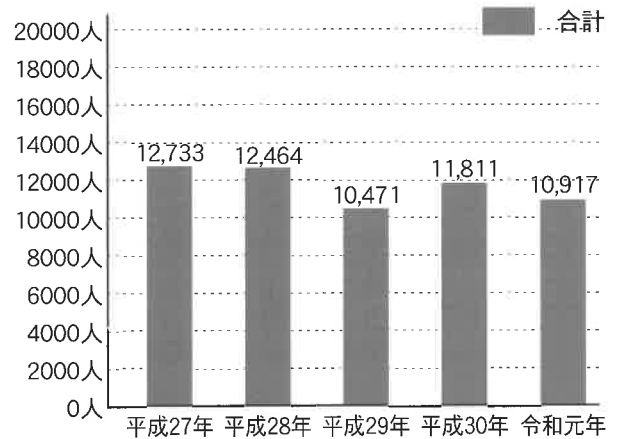
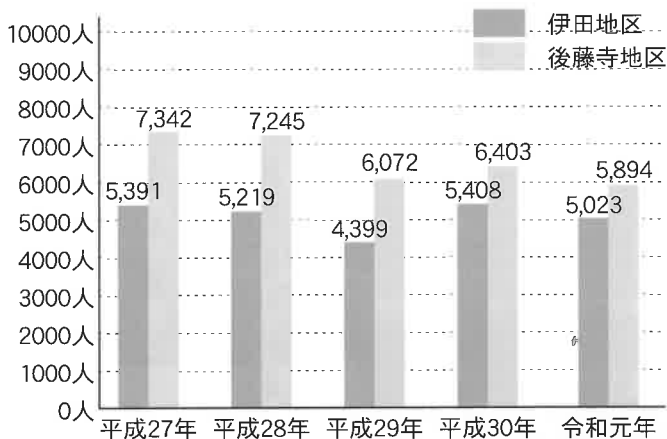
平成27年を100とし過去5年間を比較（火曜・日曜、両日歩行者合計）

◇歩行者は高校生以上とし、自転車通行者も含む。

◇集計一覧並びにグラフは平成27年より引続いて観測した地点のみの集計となっております。

◇継続集計地点→伊田地区9地点・後藤寺地区9地点です。

| | 平成27年 | | 平成28年 | | 平成29年 | | 平成30年 | | 令和元年 | |
|-------|--------|------|--------|-------|--------|-------|--------|--------|--------|-------|
| | 通行量 | 率 | 通行量 | 率 | 通行量 | 率 | 通行量 | 率 | 通行量 | 率 |
| 伊田地区 | 5,391 | 100% | 5,219 | 96.8% | 4,399 | 81.6% | 5,408 | 100.3% | 5,023 | 93.2% |
| 後藤寺地区 | 7,342 | 100% | 7,245 | 98.7% | 6,072 | 82.7% | 6,403 | 87.2% | 5,894 | 80.3% |
| 合計 | 12,733 | 100% | 12,464 | 97.9% | 10,471 | 82.2% | 11,811 | 92.8% | 10,917 | 85.7% |



安心 安全

国がつくった

小規模企業共済

こんな悩みにお応えします

年金だけでは不十分で、不安がある

自分で積み増しするには、どんなものがあるの？

制度の特長

1 経営者のための退職金制度

小規模企業の個人事業主（共同経営者を含む）または会社等の役員の方が廃業や退職後の生活資金、事業再建資金をあらかじめ準備しておく共済制度です。

2 掛金は全額所得控除

掛金は、全額が「小規模企業共済等掛金控除」として、課税対象所得から控除できます。

3 受取時も税制メリット

共済金の受取は、一括の場合は「退職所得扱い」、分割の場合は「公的年金等の雑所得扱い」です。

他にもこんな特徴があります。

■ 契約者貸付けの利用が可能
契約者（一定の資格者）の方は、緊急時や災害時などに事業資金等の貸付けが受けられます。

■ 共済金の受給権は差押禁止
共済金・解約手当金の受給権は、国税等滞納の差押え以外は差押禁止債権として保護されます。

※ 詳しくは、ホームページまたはパンフレットをご覧ください

経営者のための退職金制度です！

小規模共済

検索

独立行政法人 中小企業基盤整備機構

TEL:050-5541-7171（共済相談室）

女性の笑顔が
地域を元気にする

女性会レポート



視察研修会を実施
く 門司港駅、唐戸市場、長府庭園などを見学

11月15日（金）会員親睦を目的として視察研修会を実施しました。当日は正副会長をはじめ17名が参加、唐戸市場での買い物を楽しんだ後、長府庭園に移動して、紅葉を迎えた園内を思い思いに散策しました。その後、国の重要文化財であり、老朽化にともなう保存修理工事を終え、本年3月にグランドオープンした門司港駅を見学、駅2階にある「みかど食堂」での昼食を頂いた後、門司港レトロを散策しながら、参加者は相互の親睦を深めることが出来ました。

TAGAWA
コールマイน์フェスティバルに
参加・出演

11月2日（土）3日（日）の2日間で開催された第14回コールマイน์フェスティバルでは、2日目の踊りの祭典に今年もトップバッターで出演、1曲目には「知っていますかふるさと」を、2曲目では「たがわふれあい音頭」の制作者であるザ・フライング・エレファントの木村康治さんの生演奏による踊りを披露しました。祭りを締め括る炭坑節総踊りでは、当女性会も元気いっぱい笑顔いっぱい参加させて頂きました。



田川YEGレポート

青年部では会員相互の親睦や地域活性化に
寄与する活動を積極的に行っています！

第8回 田川チビッコ相撲大会を開催！

11月2日（土）田川市石炭記念公園内特設土俵において、標記の大会を開催致しました。田川市郡全ての小学生（3〜6年生児童）を対象に広くお声掛けをしまして67名がエントリーし、白熱した競技が繰り広げられました。今大会にも、スペシャルゲストとして浅香山親方が来場。多くの歓声を頂きながら、大会は大いに盛り上がりました。

団体の部（出場10チーム）

優勝 金田小学校 チーム
準優勝 田川小学校 チーム
第3位 糸田小学校Aチーム

小学3年生の部

優勝 本山 朔司 後藤寺小
準優勝 田中 湧芽 後藤寺小
第3位 吉田 優愛 添田小
第4位 一ノ瀬泉紀 田川小

小学4年生の部

優勝 佐藤 勇翔 後藤寺小
準優勝 嶋野愛紅心 伊方小
第3位 西村 励志 伊方小
第4位 並川健太郎 伊田小

小学5年生の部

優勝 岩下 縁人 後藤寺小
準優勝 小田 迅人 川崎小
第3位 沖永 玲央 糸田小
第4位 山口 夏凜 弓削田小

小学6年生の部

優勝 中村常一郎 金田小
準優勝 小早川賢鋭 川崎小
第3位 和田 秀虎 金田小
第4位 筒井 泰煌 金田小

翌、11月4日（日）には、千賀ノ浦部屋力士の皆さんにご協力を頂き、飛び入り参加の児童も交えての「ふれあい相撲」を実施致しました。ユーモア溢れる展開に、参加した児童も大喜びで、2日間の日程は成功のうちに終了することができました。今大会へご協賛・ご協力をいただきました皆様、当日お越しくださった皆様に御礼申し上げます。ありがとうございました。



ふれあい相撲の様子



個人戦の部優勝（4学年横綱）

事業資金貸付のご案内 (R1.12.1現在)

この他にも融資制度があります。詳細につきましてはお気軽にお問い合わせください。

田川商工会議所 ☎44-3150

| 融資制度 | 融資限度額 | 利率 | 融資期間 | 保証人 |
|---------------------|----------------------------|-----------------|-------------------|------------------------|
| (国)普通貸付 | 4,800万円 | 2.16~2.45% | 運転資金7年 設備資金10年 | 原則として法人は代表者のみ 個人は不要 |
| (国)生活衛生貸付 | 7,200万円 | 2.16~2.45% | 設備資金13年 | 原則として法人は代表者のみ 個人は不要 |
| (県)小規模事業者振興資金 | 5,000万円以内 (設備資金は8,000万円以内) | 1.4% (別途保証料) | 運転・設備資金10年 | 原則として法人は代表者のみ 個人は不要 |
| (県)短期運転資金 | 3,000万円 | 1.4% (別途保証料) | 運転資金1年 | 原則として法人は代表者のみ 個人は不要 |
| 田川市融資制度 事業資金 | 2,000万円 | 1.4% (別途保証料) | 事業に必要な資金 10年 | 原則として法人は代表者、 個人は不要 |
| 田川市融資制度 小口零細企業資金 | 2,000万円 | 1.4% (別途保証料) | 運転・設備資金10年 | 原則として法人は代表者、 個人は不要 |

【問い合わせ先】 田川市役所 建設経済部 産業振興課 企業雇用商工係 ☎85-7145 (直通) 詳しくは、市HPをご覧ください。

会員サービス事業 折込みチラシサービス

お店のチラシを会報に折り込みませんか？
イベント・製品・セール等のPRにご利用ください。

＼ メリットがたくさん！ ／

- ・通常のDMや新聞広告・ポスティングに比べて、安価な郵送コストで広告宣伝を行うことができます。
- ・面倒な発送作業もありません。
- ・企業向けの効果的なPRが可能



■ 利用料 折込料 (1部)
33,000円 (税込)

詳細は
商工会議所まで

主な行事予定

- 1月6日(月) 新年祝賀会
- 1月9日(木) 女性会役員会
- 1月14日(火) 市民公園清掃(成道寺公園)
- 1月15日(水) 田川広域観光協会商工会・商工会議所会長・会頭会議
- 1月22日(水) 女性会新年懇親会
- 2月6日(木) 女性会役員会
- 2月9日(日) 第218回珠算能力検定試験
- 2月12日(水) 市民公園清掃(丸山公園)
- 2月23日(日) 第154回簿記検定試験

頑張る中小企業を
応援します！！



田川商工会議所中小企業等 人材育成事業助成金制度

人材育成のために中小企業大学校が実施する経営や技術に関する研修受講料の50%以内を助成。ただし、1企業5万円を上限(予算に達した時点で終了)助成金の対象は田川市に主たる事業所を有する中小企業者、または田川市内で新規に起業しようとする方です。

当所HPからも確認できます。

<http://www.tagawa.or.jp/support/a-3/>

社員の能力を高め、経営力をアップ！
世界で通用するビジネススキル



日商簿記 (2級～3級)

【試験日】2020年2月23日(日)

【窓口申込期間】12月16日(月)～1月24日(金)

【ネット申込期間】12月9日(月)～1月22日(水)



お問合せは田川商工会議所まで
ネット申込も受け付けています

販売促進セミナーを開催

9月27日(金) たがわ情報センターにて、店舗利益を伸ばすための「儲かる」仕組み構築という表題で販売促進セミナーを開催しました。

講師は元お笑い芸人で現中小企業診断士のハワード・ジョイマン氏。

チラシ広告やブログをやっても来店者が増えない、商品やサービスに自信があるのに売れない、一度来店しても2回目以降なかなか来店してくれない。そんな悩みについてお客様の買物行動を分析して新規顧客向け、再来店に向けてどう行動するのかを具体的に説明して頂きました。

難しい理論ではなく、ひとつひとつのやるべきことが具体的であり、すぐにも出来る内容であったことから、14名の受講された方々から「なるほど、こういう風に行動したらよいのか」と納得のセミナーとなりました。



消費税軽減税率 対策セミナーを開催

11月19日(火) 福岡県立大学にて、飲食店はメニューが命という表題で消費税軽減税率対策セミナーを開催しました。

講師は20軒以上の飲食店で勤務、経営をされた経験を持つ現中小企業診断士の難波三郎氏。

メニュー表は単に商品を並べるだけでは新規の顧客に訴えるものがなく、常連客のみならずその店の売りがわからない。だからこそ、お店のコンセプトを伝え、食べたい気持ちを喚起し、売りたいものを売り込むようにしなければならぬと力説されました。

具体的に商品開発シートを活用しながらどういったメニュー構成にするのか、居酒屋や洋風レストランではこう違いを出す等、飲食店毎のアドバイスもされながら説明して頂きました。

参加された飲食店の経営者からは、メニュー構成について大きなヒントを得ることが出来たとの感想を頂き、意義のあるセミナーとなりました。

人手不足解消セミナーを開催

11月21日(木) 田川商工会議所と田川商工会議所青年部の共催による「労務セミナー」として、標記のセミナーを開催しました。

講師は福岡県よろず支援拠点から派遣頂いた社会保険労務士の野村香氏。

はじめに人材不足の現状と今後の予測、人手不足対策の力ぎを握るのはシニアであると説明されました。そしてシニア層の就業目的、就業希望の特徴から求人を出す際のポイントや戦力化する為の制度面の改善等、実際の事例を元にわかりやすく説明して頂きました。

最後に青年部中村会長より謝辞があり、「田川地域は高齢化率が高く、今後シニア層の活用は必然と考えられる。そのヒントとなるセミナーを聞いて大変よかったです。」と締めくくりセミナーを終了しました。



Web Solution Webサイトデザイン・コンテンツ制作/Webサイトのトータルコンサルティング

Creative Japan

ホームページ制作

ホームページをはじめませんか?

インターネットの普及で、企業や商店のホームページがますます効果的になっています。

会社の営業案内から、ネットショッピングサイトまで、ぜひ当社にご相談ください。



お客さまご紹介Vol.88

福岡農産株式会社 様

<https://rice.co.jp/>

業務内容や設備について「すぐわかる」ホームページにリニューアル。また、会社の理念や強み、雰囲気より良く伝えるため会社紹介動画も制作。撮影から編集、掲載までトータルに対応しました。採用情報ページも。



株式会社 **クリエイティブジャパン**

〒825-0018 福岡県田川市番田町2-1 たがわ情報センター1F

TEL 0947-46-1067 FAX 0947-46-1068 <https://creative-j.jp> <http://joho-tagawa.jp>

▼たがわ情報センターはこちら